ROK VII

WIADOMOŚCI PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO

Nº 20

ORGAN ZWIĄZKU PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

WARSZAWA, DNIA 15 PAŹDZIERNIKA 1932 R.

NOWA TARYFA CELNA

W wyniku kilkuletnich prac nad nową taryfą celną, prowadzonych zarówno przez czynnik urzędowy, jak przez czynnik gospodarczy, ogłoszona została nowa taryfa celna. Stanowi ona załącznik do Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 23 sierpnia 1932 r., opublikowanego w Dzienniku Ustaw R. P. Nr. 85, z dn. 10 października 1932 r. — na podstawie art. 44 ustęp 6 Konstytucji i art. 1 lit. a Ustawy z dn. 17 marca 1932 r. o upoważnieniu Prezydenta Rzeczypospolitej do wydawania rozporządzeń z mocą Ustawy.

Taryfa celna zawiera dwie kolumny stawek. Stawki kolumny pierwszej, przeciętnie wyższe o 25% od stawek kolumny drugiej, stosowane są do krajów, z któremi Polska nie zawarła traktatów handlowych; stawki kolumny drugiej stosowane są do krajów traktatowych. Stawki celne, podane w taryfie, wyrażone są w złocie.

Nowa taryfa celna wchodzi w życie po upływie roku, licząc od dnia następującego po dniu ogłoszenia, t. j. od dn. 11 października r. 1933. Ten stosunkowo długi okres czasu od chwili opublikowania taryfy do chwili faktycznego jej wejścia w życie jest niezbędny, z uwagi na trzy okoliczności.

Ilość pozycyj w nowej taryfie celnej jest znacznie wyższa, niż w dotychczasowej: zamiast 216 pozycyj taryfowych, nowa taryfa obejmuje 1275 pozycyj. Faktyczna ilość wyszczególnionych w taryfie towarów jest znacznie wyższa, albowiem każda niemal pozycja dzieli się na szereg punktów i podpunktów. Nomenklatura nowej taryfy jest całkiem odmienna od dotychczasowej, opiera się bowiem na genewskim projekcie i nie przypomina zupełnie obecnego układu polskiej taryfy celnej. Stawki celne nowej taryfy zostały też opracowane niezależnie od obecnych i niekiedy odbiegają znacznie wdół lub wgórę, w porównaniu ze stosowanemi dotychczas. To też zarówno przemysł i handel, jak przedewszystkiem Urzędy Celne — muszą rozporządzać pewnym okresem czasu, celem zapoznania się z nową taryfą i metodami klasyfikacji towarów według ogłoszonego mianownictwa.

Główną jednak przyczyną „vacatio legis" jest konieczność przeprowadzenia rokowań handlowych z poszczególnemi krajami, w płaszczyźnie nowej taryfy celnej. Jak wiadomo, aktualne obecnie traktaty handlowe ulegają wymówieniu, zaś na ich miejsce podpisane być muszą nowe umowy, oparte na całkiem odmiennej podstawie stawek nowej taryfy celnej. Roczny okres czasu wymaga przyśpieszonego tempa w rokowaniach z 30 krajami, które dotychczas posiadają umowy handlowe z Polską. To też okres ten nie jest bynajmniej zbyt długi — raczej za krótki — aby przeprowadzić różnorakie pertraktacje z rozmaitemi grupami krajów.

Równocześnie z wejściem w życie nowej taryfy celnej, ukazać się muszą wyjaśnienia taryfowe, precyzujące bliżej i komentujące nomenklaturę taryfy celnej. Częstokroć bowiem poszczególne pozycje taryfowe zawierają tylko terminologję ogólną (niekiedy — zwłaszcza w dziale przemysłu chemicznego — nomenklaturę naukową), nie podając potocznych i handlowych nazw towarów, które oznaczone są w tekście taryfy tylko jednem słowem. Doświadczenie stosowania obecnej taryfy celnej wskazuje, że wyjaśnienia taryfowe są rzeczą bardzo istotną i częstokroć nie mniej ważną od samej taryfy celnej, pozwalają bowiem uniknąć wielu błędów i wątpliwości przy deklarowaniu importowanych towarów. To też wyjaśnienia taryfowe do nowej taryfy celnej mają być ogłoszone w formie obowiązującego rozporządzenia Ministra Skarbu, posiadać mają taką samą moc prawną, jak taryfa celna i wejdą w życie równocześnie z samą taryfą. Przygotowanie wyjaśnień taryfowych znów zająć musi poważną ilość czasu.

Oczywiście, jeżeli prace nad zawarciem nowych traktatów handlowych i nad wyjaśnieniami taryfowemi mają dać w ostatecznym efekcie korzystny wynik — to muszą być prowadzone przy najbliższem współdziałaniu życia gospodarczego. To też Związek Przemysłu Chemicznego zwrócił się już do wszystkich zrzeszonych przedsiębiorstw z prośbą o dostarczenie najszczegółowiej motywowanych wniosków — zarówno w sprawie traktatów, jak wyjaśnień taryfowych. Opierając się na dostarczonych materjałach, przedstawiciele czynnika gospodarczego będą mogli współdziałać z czynnikiem urzędowym w kierunku takiego ułożenia pracy na obydwu odcinkach, aby była ona wykonana z możliwie największym dla wytwórczości naszej pożytkiem.

Z BIEŻĄCEJ DZIAŁALNOŚCI ZWIĄZKU PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO

W okresie od dn. 1 do 15 października r. b. Związek Przemysłu Chemicznego zajmował się w szczególności następującemi zagadnieniami:

W sprawach ustawodawczych:

szczegółowo zbadał i sformułował opinję w sprawie projektu Ustawy o upoważnieniu Ministra Opieki Społecznej do wydawania rozporządzeń, regulujących wyrób i obrót środkami leczniczemi.

W sprawach celnych:

wystąpił do Min. Skarbu z wnioskiem o zliberalizowanie przepisów skażających w odniesieniu do importowanych z zagranicy tłuszczów utwardzonych o temperaturze topnienia powyżej 35/38°C i zawartości powyżej 2% wolnych kwasów tłuszczowych.

W sprawach traktatowych:

w związku z rewizją traktatu handlowego polsko-austrjackiego, szczegółowo zbadał żądania austrjackie w sprawie zniżek celnych na niektóre importowane artykuły chemiczne i sformułował opinję przemysłu chemicznego w tym zakresie.

W sprawach ogólnych:

złożył Rządowi szczegółowe wiadomości o działających na terenie przemysłu chemicznego syndykatach i porozumieniach,

zbadał pojemność rynku wewnętrznego na rtęć.

O NOWE ZASTOSOWANIA KLEJU

Podczas konferencji Międzynarodowego Zjednoczenia przetworów kostnych, w której brali udział liczni przedstawiciele zrzeszonego przemysłu kostnego Europy, postanowiono dążyć wspólnemi siłami do zwiększenia spożycia kleju kostnego i, jak to już ma miejsce w innych gałęziach przemysłu, uczynić wysiłek finansowy w celu zachęcenia do szukania nowych dróg zastosowania kleju kostnego.

Aczkolwiek poszczególne laboratorja i personel techniczny fabryk, należących do Zjednoczenia, czynią w tym kierunku usilne poszukiwania, należy jednak rozszerzyć pole działania i poszukiwać również współpracy wynalazców z innych dziedzin, mogących znaleźć nowe zastosowania dla kleju, lub udoskonalić już istniejące.

Nie zamierzając bynajmniej skłaniać techników do zajmowania się wyłącznie tą kwestją, producenci kleju pragną jedynie zachęcić tych, którzy już coś wynaleźli, i są gotowi udzielić im swego poparcia, czy to w kontynuowaniu, czy to w rozwinięciu ich wynalazków.

Technicy tych gałęzi przemysłu, które stosują klej, lub mogą mieć dla niego zastosowanie, posiadają niezawodnie więcej danych do przejawiania inwencji lub do znalezienia nowych sposobów użytkowania kleju, niż producenci kleju.

Wszelkie gałęzie przemysłu drzewnego, meblowego i fornierowego, przemysł pudełkowy, przemysł włókienniczy (do apretury), przemysł papierniczy, przemysł budowlany, wyrób masy walcowej, klarowanie wina, malarstwo, przemysł cukrowniczy i t. d. — stosują już klej kostny; interesujące byłoby zbadanie możliwości rozszerzenia tych zastosowań.

W ostatnich czasach zostały wszczęte badania nad nowemi zastosowaniami kleju. Osiągnięcie pozytywnego wyniku tych badań może spowodować wzrost spożycia kleju. W szczególności obejmują one: zastosowanie kleju do zastąpienia niektórych składników w przemyśle gumowym; zastosowanie do emulsyj smołowcowych, używanych do szosowych płynów pyłochłonnych; wyzyskanie własności rozpuszczania brudu przez słabe rozczyny kleju — celem preparowania namiastek mydła i innych środków do prania; zastosowanie do fabrykacji mas plastycznych i preparatów, służących do tłumienia dźwięku.

Producenci kleju nie mogą w chwili obecnej ustalić, w jaki sposób będą mogli okazać pomoc finansową badaczom, gdyż pomoc ta uzależniona będzie od ich badań lub wyników tychże. Ze względu jednak na doniosłość interesów, reprezentowanych przez Zjednoczenie, pomoc ta będzie w każdym razie wydatna.

NA MARGINESIE

Powszechnie uznana zasada stanowi, że wymiar sprawiedliwości musi dawać oskarżonemu jaknajwiększe gwarancje w kierunku obrony i możności odparcia zarzutów. Trzeba jednak stwierdzić, że w niektórych wypadkach, nawet gdy przestępstwo jest bezsporne — strona pokrzywdzona musi przejść prawdziwą drogę krzyżową, aby w toku instancyj i w gęstwinie przepisów formalno-prawnych doprowadzić do uzyskania wyroku. Gdy np. chodzi o skargę przeciwko krzywdzącym lub zniesławiającym oszczerstwom — powolność procedury doprowadza do sytuacyj wręcz paradoksalnych.

Weźmy przykład wprost z życia. Jeszcze w 1919 roku — gdy gospodarcze podstawy produkcji polskiej były dopiero w okresie formowania — poważna firma zagraniczna, mając zaufanie do naszych możliwości rozwojowych, stworzyła w Polsce fabrykę. Umiejętnie prowadzone przedsiębiorstwo potrafiło przyciągnąć znaczne kapitały i przekształciło się w wielki organizm przemysłowy, posiadający szereg wytwórni, o licznych setkach pracowników; rynek krajowy zaopatrzony został w pierwszorzędne towary, podnosząc znakomicie standard produkcji polskiej.

Powodzenie wywołuje jednak zawiść. Zjawiają się działania na szkodę przedsiębiorstwa. Pewne radykalne ośrodki, samodzielnie czy pod wpływem ubocznych inspiracyj, rozpoczynają nie przebierającą w środkach akcję. W podejrzanych gazetkach ukazują się oszczercze artykuły; rozdawane są ulotki, pachnące szantażem; wreszcie na murach domów nalepiane są plakaty, pełne insynuacyj. Wszystkie te enuncjacje tchną kłamstwem od początku do końca, ponieważ zaś wzywają do bojkotu przedsiębiorstwa — więc godzą zarówno w dobrą opinję, jak i w interesy materjalne zasłużonej firmy.

Oczywiście — sprawa jest skierowana do sądu. Mijają tygodnie i miesiące. Toczy się śledztwo zwykłe i uzupełniające. Znowu mijają miesiące. Terminy rozprawy sądowej są odraczane z powodów formalnych. Czas wciąż płynie, ale oskarżeni go nie tracą. W zaufaniu do powolno-

ści biegu sprawy — szkalują przedsiębiorstwo w dalszym ciągu.

Wreszcie — rozprawa sądowa. Adwokaci oskarżonych zjawiają się z takim arsenałem argumentów formalnych, że przedstawiciele pokrzywdzonego przedsiębiorstwa zaczynają się obawiać, czy w ciągu ich ziemskiej wędrówki może zapaść ostateczny wyrok w najwyższej instancji. Sprawa kończy się więc kompromisem. Przedsiębiorstwo wychodzi z całkowitym honorem. Oszczercy podpisali deklarację, stwierdzając gołosłowność wszystkich swych zarzutów; ale, gdy wychodzą z sądu, to na ich twarzach maluje się uśmiech triumfującej bezkarności.

Przypomina się powiedzenie starego filozofa francuskiego: „Sprawiedliwości! wieleż zbrodni spełnia się w twojem imieniu..."

KRONIKA

Dn. 5 października r. b. odbyło się posiedzenie Zarządu Sekcji Eksportowej Związku Przemysłu Chemicznego. Ze sprawozdania z działalności Sekcji wynika, że eksport na rynki europejskie staje się coraz trudniejszy; natomiast coraz większe zainteresowanie budzą tranzakcje zamorskie.

Zarząd Sekcji badał sprawę konieczności rewizji wszystkich traktatów handlowych w związku ze zmianą taryfy celnej i postanowił rozpocząć już obecnie prace przygotowawcze w płaszczyźnie naszych potrzeb eksportowych, aby delegacje polskie do rokowań mogły dysponować jaknajbardziej źródłowym materjałem.

Pozatem omawiane były sprawy kompensacyjne. Aczkolwiek tranzakcje kompensacyjne uznać należy za pewne cofnięcie się w rozwoju handlowych stosunków międzynarodowych, niemniej jednak w wielu wypadkach niema możności dokonania eksportu bez zastosowania tej nowej formy handlowej. To też Zarząd Sekcji Eksportowej postanowił zająć się tego typu tranzakcjami i zbadać, w zakresie jakich artykułów chemicznych można byłoby dążyć do zawarcia umów kompensacyjnych.

Odbyło się w siedzibie Stowarzyszenia Kupców Polskich w Warszawie inauguracyjne zebranie Polskiego Towarzystwa Handlu Kompensacyjnego, powołanego do życia przez Centralny Związek Przemysłu Polskiego, Stowarzyszenie Kupców Polskich i Centralę Związku Kupców.

Nowozałożone Towarzystwo ma na celu okazywanie pomocy polskiemu importerowi i eksporterowi w tych wypadkach, gdy ze względu na istniejące w poszczególnych państwach przepisy dewizowe lub inne utrudnienia nie jest możliwe przeprowadzenie normalnej tranzakcji handlowej, lecz musi ona przybrać charakter tranzakcji kompensacyjnej.

Towarzystwo nie jest instytucją obliczoną na zysk, pobierać będzie tylko zwrot kosztów handlowych.

Prezesem Towarzystwa został b. Minister, p. M. Szydłowski, członkami Komitetu Wykonawczego — pp.: A. Olszewski, E. Wencel, M. Zajdenman. W skład Rady weszli przedstawiciele najpoważniejszych organizacyj branżowych.

Związek Przemysłu Chemicznego R. P. jest reprezentowany w Radzie przez p. A. Barszczewskiego.

Związek Przemysłu Chemicznego wyjaśnia, że nie zabiegał i wobec tego nie otrzymał dla swych członków przywileju wyłączności dostarczania środków leczniczych dla działających na terenie Polski Kas Chorych. Wyjaśnienie to uważamy za niezbędne opublikować, z uwagi na fakt kolportowania podobnych pogłosek wśród przedsiębiorstw chemiczno-farmaceutycznych.

Na targach lewantyńskich w Palestynie w roku 1932 następujące fabryki otrzymały srebrny medal:

a) Tomaszowska Fabryka Sztucznego Jedwabiu — za przędzę jedwabiu sztucznego,

b) Sp. Akc. „Fr. Puls" za mydła toaletowe,

c) Sp. Akc. „Pepege" za obuwie gumowe.

Nakładem Izby Handlowej Polsko-Palestyńskiej wydany został Nr. 1 czasopisma, poświęconego sprawom gospodarczym, „Palestyna i Bliski Wschód". Ze względu na interesującą treść i pożyteczne wiadomości, czasopismo to polecamy uwadze eksporterów.

NOWE ROZPORZĄDZENIA

W Dz. Ust. Nr. 79 z dn. 24 września r. b. ukazały się pod poz. 704 i 705 Rozporządzenia Ministra Skarbu z dn. 23 września 1932 r. o cenach spirytusu. Stosownie do przepisów tego Rozporządzenia, z dn. 26 września r. b. weszły w życie następujące ceny spirytusu na cele przemysłowe:

Za spirytus oczyszczony do wyrobu wódek gatunkowych, esencyj, artykułów cukierniczych i t. p. artykułów spożywczych oraz do wzmacniania i konserwacji napojów winnych i soków — zł. 9 za 1 litr spirytusu 100^0, zamiast dotychczasowych zł. 15; za spirytus do wyrobu galenowych środków leczniczych i specyfików farmaceutycznych, dla aptek, szpitali, na cele laboratoryjne, do celów dezynfekcyjnych i do wyrobu alkoholu absolutnego — zł. 9, zamiast dotychczasowych zł. 10,40 za 1 litr spirytusu 100^0.

W Dz. Ust. Nr. 80 z dn. 28 września r. b. ukazało się pod poz. 708 Rozporządzenie Ministra Skarbu z dn. 21 września 1932 r. o warunkach zwalniania od podatku cukru, przeznaczonego do produkcji przemysłowej środków spożywczych, podlegających z mocy innych przepisów prawnym podatkom spożywczym.

W Dz. Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 52 z dn. 30 września r. b. ukazały się następujące zmiany:

Zmieniona została nomenklatura i klasyfikacja azbestu surowego. Jednocześnie zreformowana została wyjątkowa taryfa na import tego artykuły przez porty polskie, jak również fabryka łódzka uprawniona została do korzystania z tej taryfy.

Zreformowana została nomenklatura i klasyfikacja dla stopów żelaznych.

Taryfa wyjątkowa dla przewozu nawozów sztucznych w drobnych ładunkach została rozszerzona na fosforyty mielone krajowego pochodzenia.

NOTOWANIA CEN WAŻNIEJSZYCH WYTWORÓW PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO

Aceton	450 zł.
Alkohol metylowy techniczny 90%	170 „
„ „ czysty 99%	300 „
* Amonjak skroplony za 1 kg NH_3	1,80 „
* Azotniak mielony za 1 kg % N_2	1,48 „
* „ granulowany za 1 kg % N_2	1,63 „
Azotan amonu	100 „
Benzol handlowy 90%	80 „
„ czysty	92 „
Bisulfat (kw. siarczan sodu)	13,50 „
* Boraks	110—125 „
Chlorek cynku 50° Bé	40 „
Chlorek wapna bielący	36 „
Chlorek wapnia ($CaCl_2$)	20—22 „
Chloroform czysty	800 „
„ „pro narcosi“	1,800 „
Eter siarkowy	390 „
* Fenol czysty	265 „
Formalina 40%	270 „
* Gliceryna farmaceutyczna 30° Bé	275 „
* „ techniczna 85/88%	175 „
* Karbid granulowany	75 „
Karbolineum	29,75 „
Klej kostny	205 „
Klej skórny	260 „
Krezol	128 „
* Kwas azotowy 30° Bé w przel. na 100% HNO_3	100 „
Kwas mrówkowy 85%	241 „
Kwas siarkowy 60° Bé	7,37 zł.
„ solny 19°/21° Bé	12,25 „
„ octowy techn. 30%	100 „
Mączka kostna odklejona 30% P_2O_5	15 „
„ rogowa 13/14% N_2	— „
Naftalin surowy prasowany	28,00 „
„ czysty w łuskach	52,50 „
Octan sodu	120 „
„ ołowiu	215 „
Oleina zwierzęca destylat	210 „
„ „ saponifikat	200 „
Oleum 20%	19,24 „
Olej lniany	120 „
* Potaż kalcynowany 90/95%	120 „
* Potaż żrący topiony 88/92%	140 „
Pirydyna czysta dla celów analitycznych za 1 kg	9,75 „
Smoła preparowana	17,50 „
Saletra sodowa 15,5% N	32,25 „
Siarczan amonu	28,40 „
* Siarczan miedzi	110—125 „
* Siarczek sodu 60/62%	60 „
Soda amonjakalna	25 „
„ kaustyczna	60 „
Sól glauberska kalcynowana niemielona	14,25 „
Stearyna	185 „
Superfosfat 16%	9,28—9,92 „
Toluol czysty	105 „
Żelatyna techn.	400 „

Ceny powyższe są cenami hurtowemi i rozumieją się za 100 kg loco fabryka bez opakowania; ceny za produkty oznaczone gwiazdką rozumieją się wraz z opakowaniem.

PRODUKTY WYTWÓRCZOŚCI KRAJOWEJ

Barwniki i półprodukty organiczne:
„PRZEMYSŁ CHEMICZNY, BORUTA Sp. Akc.“, Zgierz, tel. Łódź 121-01; Warszawa, Bednarska 2, tel. 659-99.
„WOLA KRZYSZTOPORSKA“ Fabr. Chem. Piotrków Tryb., tel. Piotrków Tryb. 165.
„PABJANICKIE TOWARZYSTWO AKCYJNE PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO“, Pabjanice, tel. Łódź 21-86.
ZAKŁADY CHEMICZNE W WINNICY, S. A. Henryków pod Warszawą. Tel. II podm. Henryków 5. Biuro sprzedaży: H. Weiss i S-ka. Łódź, Piotrkowska 80, tel. 186-12.

Chlorek wapna bielący.
Akc. Tow. „ELEKTRYCZNOŚĆ“, Warszawa, Zgoda 10, tel. 634-94.

Chlorek wapnia ($CaCl_2$):
„ZAKŁADY SOLVAY W POLSCE“. Warszawa, Czackiego 14, tel. 711-24.

Farmaceutyczne przetwory:
Sp. Akc. „LUDWIK SPIESS i SYN“, Warszawa, Daniłowiczowska 16, tel. Centrala-Spiess.
„PABJANICKIE TOWARZYSTWO AKCYJNE PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO“, Pabjanice, tel. Łódź, 21-86.
„FR. KARPIŃSKI SPÓŁKA AKCYJNA“, Warszawa, Wolność 9, tel. 11-06-00.

Gliceryna farmaceutyczna i techniczna:
Sp. Akc. „STREM“, Warszawa, Mazowiecka 7, tel. 314-30.
Przem. Tłuszcz. „SCHICHT-LEVER“ Sp. Akc., Warszawa, Nowy Zjazd 1, telefony 605-77, 605-99.

Gumowe artykuły techniczne:
Sp. Akc. „WOLBROM“, Warszawa, Wierzbowa 9, tel. 760-80.

Jedwab sztuczny:
Sp. Akc. „TOMASZOWSKA FABRYKA SZTUCZNEGO JEDWABIU“, Warszawa, Wilcza 9a, tel. 875-39.
FABRYKA PRZĘDZY I TKANIN SZTUCZNYCH „CHODAKÓW“, Sp. Akc., poczta Sochaczew. Tel. Sochaczew 81.

Karbid:
Akc. Tow. „ELEKTRYCZNOŚĆ“, Warszawa, Zgoda 10, tel. 634-94.
Zakłady „ELEKTRO“, Łaziska Górne, G. Śląsk.

Klej kostny i skórny:
Sp. Akc. „STREM“, Warszawa, Mazowiecka 7, tel. 314-30.

Kwaśny węglan sodowy (bicarbonat):
„ZAKŁADY SOLVAY W POLSCE“, Warszawa, Czackiego 14, tel. 711-24.

Oleina zwierzęca:
Sp. Akc. „STREM“, Warszawa, Mazowiecka 7, tel. 314-30.

Słomka i włosie wiskozowe:
Sp. Akc. TOMASZOWSKA FABRYKA SZTUCZNEGO JEDWABIU“, Warszawa, Wilcza 9a, tel. 875-39.

Smoła pierwszorzędowa:
Zakłady „ELEKTRO“, Łaziska Górne, G. Śląsk.

Soda amonjakalna, krystaliczna i kaustyczna:
„ZAKŁADY SOLVAY W POLSCE“, Warszawa, Czackiego 14, tel. 711-24.

Soda kaustyczna.
Akc. Tow. „ELEKTRYCZNOŚĆ“, Warszawa, Zgoda 10, tel. 634-94.

Stearyna:
Sp. Akc. „STREM“, Warszawa, Mazowiecka 7, tel. 314-30.

Żelazokrzem 45% i 75%:
Zakłady „ELEKTRO“, Łaziska Górne, G. Śląsk.

Członkowie Związku Przemysłu Chemicznego otrzymują „Wiadomości Przemysłu Chemicznego“ bezpłatnie.

Redakcja i Administracja: Warszawa, Czackiego 1, telefon 410-14

Wydawca: w imieniu Związku Przem. Chemicznego Rzplitej Polskiej—Dyrektor Związku Inż. EDMUND TREPKA

Redaktor: Inż. TADEUSZ ZAMOYSKI Druk L. Bogusławskiego i S-ki, Świętokrzyska 11